



ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Αθήνα, 23-12-2013

Αριθ. Πρωτ.: Γ/ΕΞ/6338-1/23-12-2013

Α Π Ο Φ Α Σ Η 157/2013

Η Αρχή Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, συνεδρίασε σε σύνθεση Τμήματος στο κατάστημά της την 13.12.2013 και ώρα 09:00 μετά από πρόσκληση του Προέδρου της, προκειμένου να εξετάσει την υπόθεση που αναφέρεται στο ιστορικό της παρούσας. Παρέστησαν ο Πέτρος Χριστόφορος, Πρόεδρος της Αρχής, και τα αναπληρωματικά μέλη Σ. Βλαχόπουλος, ως εισηγητής, Γ. Λαζαράκος και Χαράλαμπος Ανθόπουλος, σε αντικατάσταση των τακτικών μελών Λ. Κοτσαλή, Α. Ι. Μεταξά και Δημητρίου Μπριόλα αντίστοιχα, οι οποίοι, αν και εκλήθησαν νομίμως εγγράφως δεν παρέστησαν λόγω κωλύματος.. Παρούσες χωρίς δικαίωμα ψήφου ήταν η Ε. Μαραγκού, νομικός ελέγκτρια - δικηγόρος, ως βοηθός εισηγήτρια και η Ειρήνη Παπαγεωργοπούλου, υπάλληλος του Διοικητικού – Οικονομικού Τμήματος της Αρχής, ως γραμματέας

Η Αρχή έλαβε υπόψη τα παρακάτω:

Η Διεύθυνση Αστυνομικού προσωπικού του Αρχηγείου της Ελληνικής Αστυνομίας κοινοποίησε στην ΑΠΔΠΧ με το με αριθμ. πρωτοκόλλου .../.../...-...-2013 (αριθμ. πρωτ. Αρχής Γ/ΕΙΣ/6338/08.10.2013) την απόφασή της να χορηγήσει στον αιτούντα Α, αντίγραφα των σχετικών εγγράφων του σώματος της Ένορκης Διοικητικής Εξέτασης (στο εξής και ΕΔΕ) που διενεργήθηκε σε βάρος του υπαρχιφύλακα Β και του Αστυνόμου Γ κατόπιν υποβολής μήνυσης του αιτούντα Α κατά του Γ και Β για απλές σωματικές βλάβες κατά συναυτουργία, η οποία επρόκειτο να συζητηθεί ενώπιον του Α΄ Μονομελούς Πλημμελειοδικείου Αθηνών στις ...-...-2013. Η Διεύθυνση Αστυνομικού

προσωπικού με το ως άνω αναφερόμενο έγγραφο έκρινε ότι παρά τις έγγραφες αντιρρήσεις που είχε υποβάλλει προς αυτήν ο υπαρχιφύλακας Β, υποχρεούται να χορηγήσει αντίγραφα του σώματος της ΕΔΕ στον αιτούντα βάσει του άρθρ. 5 παρ. 2 εδαφ. ε΄ και του άρθρ. 12 του ν. 2472/1997. Με το ίδιο έγγραφο δε, καλούσε τον υπαρχιφύλακα Β να ασκήσει εάν επιθυμεί το προβλεπόμενο από το άρθρο 13 παρ. 2 του ν. 2472/1997 δικαίωμα αντίρρησης ενώπιον της Αρχής Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.

Ο προαναφερόμενος αστυνομικός εξέφρασε στο προβλεπόμενο, από την Διεύθυνση Αστυνομικού προσωπικού του Αρχηγείου της Ελληνικής Αστυνομίας, χρονικό διάστημα τις αντιρρήσεις του ενώπιον της Αρχής με το με αριθμ. πρωτ. .../.../...-.....-2013 (αριθμ. πρωτ. Αρχής Γ/ΕΙΣ/6340/08.10.2013) έγγραφο που διαβιβάστηκε στην Αρχή από την Διεύθυνση Αστυνομικού προσωπικού. Επί αυτών των αντιρρήσεων του υπαρχιφύλακα Β επιλαμβάνεται να κρίνει η Αρχή Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρ. 13 παρ. 2 του ν. 2472/1997.

Η Αρχή, μετά από εξέταση των προαναφερόμενων στοιχείων, αφού άκουσε τον εισηγητή και τη βοηθό εισηγήτρια, η οποία στη συνέχεια αποχώρησε από την αίθουσα και κατόπιν διεξοδικής συζήτησης,

ΣΚΕΦΘΗΚΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΝΟΜΟ

1. Το άρθρο 2 στοιχ. α΄, β΄, δ΄, ζ΄ και θ΄ του ν. 2472/1997 για την προστασία του ατόμου από την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα προβλέπει ότι «Για τους σκοπούς του παρόντος νόμου νοούνται ως: “Δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα”, κάθε πληροφορία που αναφέρεται στο υποκείμενο των δεδομένων... “Ευαίσθητα δεδομένα” τα δεδομένα που αφορούν τη φυλετική ή εθνική προέλευση, τα πολιτικά φρονήματα, τις θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, τη συμμετοχή σε ένωση, σωματείο και συνδικαλιστική οργάνωση, την υγεία, την κοινωνική πρόνοια και την ερωτική ζωή, καθώς και τα σχετικά με ποινικές διώξεις ή καταδίκες...“Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα” κάθε εργασία ή σειρά εργασιών που πραγματοποιείται, από το Δημόσιο ή από νομικό πρόσωπο δημοσίου δικαίου ή ιδιωτικού δικαίου ή ένωση προσώπων ή φυσικό πρόσωπο με ή χωρίς τη βοήθεια

αυτοματοποιημένων μεθόδων και εφαρμόζονται σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, όπως η συλλογή, η καταχώριση, η οργάνωση, η διατήρηση ή αποθήκευση, η τροποποίηση, η εξαγωγή, η χρήση, η διαβίβαση, η διάδοση ή κάθε άλλης μορφής διάθεση, η συσχέτιση ή ο συνδυασμός, η διασύνδεση, η δέσμευση (κλείδωμα), η διαγραφή, η καταστροφή... “Υπεύθυνος Επεξεργασίας” οποιοσδήποτε καθορίζει το σκοπό και τον τρόπο επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως φυσικό ή νομικό πρόσωπο, δημόσια αρχή ή υπηρεσία ή οποιοσδήποτε άλλος οργανισμός... “Τρίτος”, κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, δημόσια αρχή ή υπηρεσία, ή οποιοσδήποτε άλλος οργανισμός, εκτός από το υποκείμενο των δεδομένων, τον υπεύθυνο επεξεργασίας και τα πρόσωπα που είναι εξουσιοδοτημένα να επεξεργάζονται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, εφόσον ενεργούν υπό την άμεση εποπτεία ή για λογαριασμό του υπεύθυνου επεξεργασίας ».

Το άρθρο 4 παρ. 1 στοιχ. α' και β' του ν. 2472/1997 ορίζει ότι ο σκοπός της επεξεργασίας πρέπει να είναι καθορισμένος, σαφής και νόμιμος, τα δε δεδομένα να είναι συναφή, πρόσφορα και όχι περισσότερα από όσα απαιτούνται ενόψει του σκοπού της επεξεργασίας.

Η επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων διέπεται από τη διάταξη του άρθρου 5 του ν. 2472/1997, σύμφωνα με την παράγραφο 1 της οποίας, «*επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα επιτρέπεται μόνον όταν το υποκείμενο των δεδομένων έχει δώσει τη συγκατάθεσή του*». Η επεξεργασία προσωπικών δεδομένων χωρίς τη συγκατάθεση των υποκειμένων τους, είναι κατ' εξαίρεση επιτρεπτή, μόνο στην περίπτωση που συντρέχει κάποια από τις εξαιρετικές βάσεις νομιμότητας της επεξεργασίας της παραγράφου 2 του ίδιου άρθρου, η οποία ορίζει ότι: «*Κατ' εξαίρεση επιτρέπεται η επεξεργασία και χωρίς τη συγκατάθεση, όταν: ... β) Η επεξεργασία είναι αναγκαία για την εκπλήρωση υποχρέωσης του υπεύθυνου επεξεργασίας, η οποία επιβάλλεται από το νόμο..., ε) Η επεξεργασία είναι απολύτως αναγκαία για την ικανοποίηση του έννομου συμφέροντος που επιδιώκει ο υπεύθυνος επεξεργασίας ή ο τρίτος ή οι τρίτοι στους οποίους ανακοινώνονται τα δεδομένα και υπό τον όρο ότι τούτο υπερέχει προφανώς των δικαιωμάτων και συμφερόντων των προσώπων στα οποία αναφέρονται τα δεδομένα και δεν θίγονται οι θεμελιώδεις ελευθερίες αυτών*».

Το άρθρ. 13 παρ. 1 του ν. 2472/1997 ορίζει ότι το υποκείμενο των δεδομένων μπορεί

οποτεδήποτε να προβάλλει έγγραφες αντιρρήσεις για την επεξεργασία δεδομένων που το αφορούν προς τον υπεύθυνο επεξεργασίας, ο οποίος οφείλει να απαντήσει μέσα σε αποκλειστική προθεσμία δεκαπέντε (15) ημερών, ενημερώνοντας το υποκείμενο των δεδομένων για τους λόγους της τυχόν απόρριψης των αντιρρήσεων και κοινοποιώντας στη περίπτωση αυτή και στην Αρχή. Περαιτέρω, η παρ. 2 του ίδιου άρθρ. ορίζει: «*Εάν ο υπεύθυνος επεξεργασίας δεν απαντήσει εμπροθέσμως ή η απάντησή του δεν είναι ικανοποιητική, το υποκείμενο των δεδομένων έχει δικαίωμα να προσφύγει στην Αρχή και να ζητήσει την εξέταση των αντιρρήσεών του...*»

Η διάταξη του άρθρου 11 παρ. 3 του ν. 2472/1997 προβλέπει ότι «*Εάν τα δεδομένα ανακοινώνονται σε τρίτους, το υποκείμενο ενημερώνεται για την ανακοίνωση πριν από αυτούς*». Η με αριθμ. 1/1999 Κανονιστική Πράξη της Αρχής, περαιτέρω, στο άρθρο 5 παρ. 2 ορίζει ότι «*Η ενημέρωση γίνεται εγγράφως και αποδεικνύεται από τον υπεύθυνο επεξεργασίας*».

2. Οι πειθαρχικές διώξεις και κυρώσεις δεν αποτελούν ευαίσθητα προσωπικά δεδομένα, όπως προκύπτει από την αποκλειστική απαρίθμηση του άρθρου 2 στοιχ. β' του ν. 2472/1997. Η χορήγηση, συνεπώς, αντιγράφων από φάκελο διενεργηθείσας Ένορκης Διοικητικής Εξέτασης βάσει του άρθρου 26 του ισχύοντος κατά τον κρίσιμο χρόνο ΠΔ 120/2008 (Πειθαρχικό Δίκαιο Αστυνομικού Προσωπικού), αποτελεί επεξεργασία προσωπικών δεδομένων, η οποία επιτρέπεται και χωρίς τη συγκατάθεση του υποκειμένου των δεδομένων, εφόσον συντρέχει κάποια από τις προαναφερθείσες εξαιρετικές βάσεις νομιμότητας της επεξεργασίας του άρθρου 5 παρ. 2 του ν. 2472/1997.

3. Η διάταξη του άρθρου 23 παρ. 4 του ΠΔ 120/2008, η οποία ρυθμίζει ειδικά το δικαίωμα ενημέρωσης όσων καταγγέλλουν πειθαρχικά παραπτώματα αστυνομικών, ορίζει τα εξής: «*Οποιος υποβάλλει καταγγελία εναντίον αστυνομικού, που δικαιολογεί σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις ενέργεια προκαταρκτικής έρευνας ή προφορικής ή ένορκης διοικητικής εξέτασης, δικαιούται ύστερα από αίτημά του να πληροφορείται για το αποτέλεσμα αυτών*». Ως αποτέλεσμα της προκαταρκτικής έρευνας ή προφορικής ή ένορκης διοικητικής εξέτασης, που διενεργήθηκε, νοείται το πόρισμα που συντάσσεται για την ολοκλήρωση των διοικητικών εξετάσεων. Από το συνδυασμό της παραπάνω διάταξης με τη διάταξη του άρθρου 5 παρ. 2 στοιχ. β' του ν. 2472/1997 προκύπτει ότι η

χορήγηση αντιγράφου του πορίσματος της διοικητικής εξέτασης στον καταγγέλλοντα πειθαρχικό παράπτωμα αστυνομικού συνιστά νόμιμη επεξεργασία προσωπικών δεδομένων, ακόμα και χωρίς τη συγκατάθεση του υποκειμένου των δεδομένων (βλ. Απόφαση της Αρχής 57/2009).

4. Περαιτέρω, όμως, η χορήγηση αντιγράφων των συνοδευόντων το πόρισμα στοιχείων, που περιέχονται στη δικογραφία της διοικητικής εξέτασης, επιτρέπεται μόνο εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 5 παρ. 2 στοιχ. ε' του ν. 2472/1997, όταν, δηλαδή, το έννομο συμφέρον του αιτούντος τρίτου υπερέχει προφανώς των δικαιωμάτων και συμφερόντων του προσώπου στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα και ταυτόχρονα δεν θίγονται οι θεμελιώδεις ελευθερίες του τελευταίου. Τέτοια περίπτωση συντρέχει, ιδίως, όταν η χορήγηση προσωπικών δεδομένων είναι αναγκαία για την αναγνώριση, άσκηση ή υπεράσπιση δικαιώματος ενώπιον δικαστηρίου (βλ. στοιχ. γ' του άρθρου 7 παρ. 2 του ν. 2472/1997 για τα ευαίσθητα προσωπικά δεδομένα, το οποίο ισχύει κατά μείζονα λόγο και στα απλά προσωπικά δεδομένα). Ο τρίτος, με την έννοια του άρθρου 2 στοιχ. θ' του ν. 2472/1997, στην αίτησή του προς τον υπεύθυνο επεξεργασίας πρέπει να επικαλείται αλλά και να αποδεικνύει ότι τα συγκεκριμένα στοιχεία που ζητά είναι απολύτως αναγκαία και πρόσφορα για την αναγνώριση, άσκηση ή υπεράσπιση δικαιώματός του ενώπιον δικαστηρίου, και δη ενόψει συγκεκριμένης εκκρεμούς δίκης, ώστε εκ του σκοπού να οριοθετηθεί η έκταση των αναγκαίων και πρόσφορων για το σκοπό αυτό στοιχείων που επιτρέπεται να του χορηγηθούν κατά τα άρθρα 5 παρ. 2 στοιχ. ε' και 4 παρ. 1 στοιχ. β' του ν. 2472/1997.

5. Κατά το άρθρο 21 παρ. 2 του ΠΔ 120/2008 «*Η πειθαρχική δίωξη ασκείται: α) Με απευθείας κλήση σε απολογία αν πρόκειται για πειθαρχικό παράπτωμα που επισύρει κατώτερη πειθαρχική ποινή και β) Με την έκδοση διαταγής για τη διενέργεια Ένορκης Διοικητικής Εξέτασης (Ε.Δ.Ε.), αν πρόκειται για πειθαρχικό παράπτωμα που επισύρει ανώτερη πειθαρχική ποινή*». Και στις δύο περιπτώσεις προβλέπεται η μυστικότητα της πειθαρχικής διαδικασίας, καθώς για μεν τις περιπτώσεις της απευθείας κλήσης το άρθρο 25 παρ. 1 επιφυλάσσει το δικαίωμα γνώσης των στοιχείων του φακέλου μόνο στον εγκαλούμενο, για δε τις περιπτώσεις διενέργειας ΕΔΕ το άρθρο 26 παρ. 5 του ίδιου Π.Δ/τος ορίζει ότι «*Η Ε.Δ.Ε. είναι έγγραφη και μυστική. Ο εγκαλούμενος παρίσταται ο*

ίδιος ή με το συνήγορό του σ' εκείνες τις ανακριτικές πράξεις που επιτρέπεται να παρίσταται κατά τις σχετικές διατάξεις του Κ. Ποιν. Δ.». Το στοιχείο της μυστικότητας της πειθαρχικής διαδικασίας δεν συντρέχει μετά το πέρας αυτής (πρβλ. ΓνμΝΣΚ 178/2000, δημοσίευση ΝΟΜΟΣ, η οποία ερμηνεύει τις αντίστοιχες αλλά όχι όμοιες διατάξεις του ν. 2683/1999).

6. Στην υπό κρίση περίπτωση ο αιτών Α ζητεί να λάβει αντίγραφα των εγγράφων της ΕΔΕ που διενεργήθηκε εις βάρος του υπαρχιφύλακα Β προκειμένου να τα χρησιμοποιήσει προς υπεράσπιση των δικαιωμάτων του ενώπιον των δικαστηρίων. Συγκεκριμένα, ο αιτών Α προτίθεται να παραστεί ως πολιτικός ενάγων στην δίκη κατά του ως άνω αστυνομικού που θα εκδικαστεί ενώπιον του Α' Μονομελούς Πλημμελειοδικείου Αθηνών, για το αδίκημα της απλής σωματικής βλάβης (άρθρ. 26 παρ.1α, 27, 45 και 308 παρ. 1α Π.Κ.). Η Διεύθυνση Αστυνομικού προσωπικού του Αρχηγείου της Ελληνικής Αστυνομίας με το με αριθμ. πρωτ. .../.../.../...-...-2013 έγγραφό της ενημέρωσε τον ως άνω αναφερόμενο αστυνομικό για την υποβολή αίτησης χορήγησης αντιγράφων της ΕΔΕ και τον κάλεσε να ασκήσει εάν επιθυμεί το προβλεπόμενο από το άρθρ. 13 του ν. 2472/1997 δικαίωμα αντίρρησης. Κατόπιν της υποβολής αντιρρήσεων από τον υπαρχιφύλακα Β προς τη Διεύθυνση Αστυνομικού προσωπικού, η Διεύθυνση Αστυνομικού προσωπικού με το με αριθμ. πρωτ. .../.....-...- /...-.....-2013 έγγραφό της κρίνοντας ότι η χορήγηση των αιτούμενων αντιγράφων εγγράφων εμπίπτει στις διατάξεις του άρθρ. 5 παρ. 2 στοιχ, ε' και του αρθρ. 12 του ν. 2472/1997, ενημέρωσε εκ νέου τον εμπλεκόμενο αστυνομικό ότι θα χορηγήσει αντίγραφα του φακέλου της ΕΔΕ στον αιτούντα, εκτός εάν ο αστυνομικός υποβάλλει εντός πέντε ημερών από την επίδοση της απόφασης αυτής έγγραφες αντιρρήσεις ενώπιον της ΑΠΔΠΧ. Ο υπαρχιφύλακας Β άσκησε εμπροθέσμως το δικαίωμα αντίρρησης του άρθρ. 13 του ν. 2472/1997, το οποίο κοινοποιήθηκε από τη Διεύθυνση Αστυνομικού προσωπικού στην Αρχή με το με αριθμ. πρωτ. .../.../.../ ...-...-2013 έγγραφό της, προκειμένου να αποφανθεί η Αρχή επί των αντιρρήσεων του προαναφερόμενου αστυνομικού.

7. Από τα έγγραφα που τέθηκαν υπόψη της Αρχής, προέκυψε ότι ο αιτών Α έχει υπέρτερο έννομο συμφέρον, που συνίσταται στην υποστήριξη των δικαιωμάτων του ενώπιον των ελληνικών δικαστηρίων (υποστήριξη της μηνυτήριας αναφοράς του κατά

του αστυνομικού), να λάβει αντίγραφα των εγγράφων του σχετικού φακέλου της ΕΔΕ που διενεργήθηκε κατά του ως άνω αναφερόμενου αστυνομικού. Τα εμπριεχομένα δε στο φάκελο της ΕΔΕ έγγραφα, (μαρτυρικές καταθέσεις) έχουν άμεση συνάφεια με το αντικείμενο της εκκρεμούσης δίκης καθώς αφορούν στην εξέταση της υπόθεσης αυτής, ενώ και η ίδια η ΕΔΕ διενεργήθηκε κατόπιν υποβολής μήνυσης από τον αιτούντα Α.

Ως εκ τούτου, η Αρχή κρίνει ότι η Διεύθυνση Αστυνομικού προσωπικού του Αρχηγείου της Ελληνικής Αστυνομίας, ορθώς απέρριψε τις υποβληθείσες προς αυτήν αντιρρήσεις του υπαρχιφύλακα Β, καθώς συντρέχουν οι προϋποθέσεις του άρθρ. 5 παρ. 2 στοιχ. ε' του ν. 2472/1997, αποφασίζοντας τοιουτοτρόπως, να χορηγήσει στον αιτούντα για δικαστική χρήση αντίγραφο των εγγράφων του φακέλου της σχετικής διενεργηθείσας Ένορκης Διοικητικής Εξέτασης και τα υποστηριζόμενα στην αίτηση του Β προς την Αρχή είναι απορριπτέα ως αβάσιμα.

Πάντως επισημαίνεται ότι η Διεύθυνση Αστυνομικού προσωπικού του Αρχηγείου της Ελληνικής Αστυνομίας πρέπει να τηρήσει την υποχρέωση προηγούμενης ενημέρωσης του υποκειμένου των δεδομένων πριν την ανακοίνωση των δεδομένων του στον αιτούντα (άρθρο 11 παρ. 3 του ν. 2472/1997).

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ

Η Αρχή αποφαινεται ότι η Διεύθυνση Αστυνομικού προσωπικού του Αρχηγείου της Ελληνικής Αστυνομίας ορθώς απέρριψε τις αντιρρήσεις του υπαρχιφύλακα Β και νομίμως έκρινε ότι πρέπει να χορηγήσει στον Α αντίγραφο των εγγράφων του φακέλου της σχετικής διενεργηθείσας Ένορκης Διοικητικής Εξέτασης, προκειμένου να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο της ένδικης υπόθεσης που αναφέρεται στο σκεπτικό της παρούσης, αφού προηγουμένως ενημερώσει το υποκείμενο των δεδομένων για τη διαβίβαση αυτή.

Ο Πρόεδρος

Η Γραμματέας

Πέτρος Χριστόφορος

Ειρήνη Παπαγεωργοπούλου